

## NAVNEKONSULENTTJENESTEN:

NAVNESAK nr:

KOMMUNE (nr og navn):  
SØR-VARANGER

KARTBLAD:

Jf følgeskriv: Vedtaksbrev dat.

Nr	Koordinat Angi datum og system N= Ø=	Objekttype Angi evt. GAB-id.nr (gnr, bnr, adr.kode, gatekode)	Evt. skrivemåte- alternativ Angi kilde S=synfaring H=hydr. orig. B=brev osv Angi språk hvis samisk el. finsk	Skrivemåte(r) i offentlig bruk Angi kilder N5=økonomisk kartverk N50=Norge 1:50000 Dnl=Den norske los S=sjøkart osv	Foreløpig tilråding fra navne- konsulentene	Høringsuttalelser Angi kilde E=eier/fester K=kommunen L=lokale organisasjoner O=andre offentlige instanser	Endelig tilråding fra navne- konsulentene	Vedtaksinstans er Statens kartverk om ikke annet er angitt K=kommunen Fk=fylkeskommunen V=Vegvesenet Ky=Kystverket osv	Merknader/ Begrunnelse (L=lov om stadnamn, F=forskriftene) Evt. henvisning til følgeskriv
----	--	--	---	--	--	---	---	--	---

1	NORD 7733234.35 ØST 1062162.18	foss	skoltesamisk	Hestefossen Heavošguoika	Šäämšarkuõškk og Heävaškuõškk				Qvigstad 1938:8: lpSk. Hævuš- guošk, fn Hevoskoski, Hestfossen Paulsen 1987:53 <a href="https://www.nb.no/items/667e107ff808e5759249b5d8bb0c42f6?page=55&amp;searchText=kjell%20arthur%20paulsen">https://www.nb.no/items/667e107ff808e5759249b5d8bb0c42f6?page=55&amp;searchText=kjell%20arthur%20paulsen</a> Qvigstad 1938:8: šamšar-guošk, jmf.lpSk.šamšar, konelue
---	---	------	--------------	-----------------------------	-------------------------------------	--	--	--	--

## NAVNEKONSULENTTJENESTEN:

NAVNESAK nr:

KOMMUNE (nr og navn):  
SØR-VARANGER

KARTBLAD:

Jf følgeskriv: Vedtaksbrev dat.

Nr	Koordinat Angi datum og system N= Ø=	Objekttype Angi evt. GAB-id.nr (gnr, bnr, adr.kode, gatekode)	Evt. skrivemåte- alternativ Angi kilde S=synfaring H=hydr. orig. B=brev osv Angi språk hvis samisk el. finsk	Skrivemåte(r) i offentlig bruk Angi kilder N5=økonomisk kartverk N50=Norge 1:50000 Dnl=Den norske los S=sjøkart osv	Foreløpig tilråding fra navne- konsulentene	Høringsuttalelser Angi kilde E=eier/fester K=kommunen L=lokale organisasjoner O=andre offentlige instanser	Endelig tilråding fra navne- konsulentene	Vedtaksinstans er Statens kartverk om ikke annet er angitt K=kommunen Fk=fylkeskommunen V=Veivesenet Ky=Kystverket osv	Merknader/ Begrunnelse (L=lov om stadnamn, F=forskriftene) Evt. henvisning til følgeskriv
----	--	--	---	--	--	---	---	--	---

2	NORD 7727734.96 ØST 1060564.04	foss	skoltesamisk	Tangenfossen Bornjeguika	Puõrnkuõškk				Qvigstad 1938:8: Buor'ne-guošk, fn. Purnukoski. K. Børnjeguoikâ, Tangenfoss (jmf.lpSk børnjas, tange på kniv). Tanner har Puorn-kuošk (av lpSk.puorn, grop til å salte fisk i; jmf Leem buorna, kiste hvori lapperne gjemmer laks)  Paulsen 1987:54: Førsteleddet også skrevet Purn-, Puren-og Puorn
3			skoltesamisk		Puõrnnsââv				Qvigstad 1938:8: Nedenfor Tangenfossen er er lpSk: Buor'ne-sâva, fn.Purnusuvanto  Hvor er denne? Er det Hestefosdammen?

## NAVNEKONSULENTTJENESTEN:

NAVNESAK nr:

KOMMUNE (nr og navn):

KARTBLAD:

SØR-VARANGER

Jf følgeskriv: Vedtaksbrev dat.

Nr	Koordinat Angi datum og system N= Ø=	Objekttype Angi evt. GAB-id.nr (gnr, bnr, adr.kode, gatekode)	Evt. skrivemåte- alternativ Angi kilde S=synfaring H=hydr. orig. B=brev osv Angi språk hvis samisk el. finsk	Skrivemåte(r) i offentlig bruk Angi kilder N5=økonomisk kartverk N50=Norge 1:50000 Dnl=Den norske los S=sjøkart osv	Foreløpig tilråding fra navne- konsulentene	Høringsuttalelser Angi kilde E=eier/fester K=kommunen L=lokale organisasjoner O=andre offentlige instanser	Endelig tilråding fra navne- konsulentene	Vedtaksinstans er Statens kartverk om ikke annet er angitt K=kommunen Fk=fylkeskommunen V=Vegetasjonen Ky=Kystverket osv	Merknader/ Begrunnelse (L=lov om stadnamn, F=forskriftene) Evt. henvisning til følgeskriv
----	--	--	---	--	--	---	---	--	---

4	NORD 7727660.39 ØST 1059831.6	vik	skoltesamisk	Tangenfossloken	Puõrnnluubbâl				Paulsen 1987/54: <a href="https://www.nb.no/items/667e107ff808e5759249b5d8bb0c42f6?page=57&amp;searchText=kjell%20arthur%20paulsen">https://www.nb.no/items/667e107ff808e5759249b5d8bb0c42f6?page=57&amp;searchText=kjell%20arthur%20paulsen</a>
5	NORD 7739151.36 ØST 1061727.37	innsjø	skoltesamisk	Fjørvatnet Höyhenjärvi  Bajjeeannu  Buhcajávri	Pâ'jj-jeänjäu'rr ~ Pâ'jj-jeän ~ Pâ'jj- jäu'rr.  Po33jäu'rr				Qvigstad 1938:8: Bâddje-ænno, lp.Sk. Bajj-jiên (den øvre elv) ell. Bajjæn-jaur (øvre elv vatn), kalles også Buccâ-, Bøcc-jaw're, K. Bøc-jaw're, fn. Höyhenjärvi (fjørvatn) jmf. lpSk. Bøzz, fjær, K. Reinvatnet(jmf boazo, g. bøc'cu, rein), Om høsten samles trekkfuglene der, og en rekke fjær dekker vatnet Paulsen 1987:53: <a href="https://www.nb.no/items/667e107ff808e5759249b5d8bb0c42f6?page=55&amp;searchText=kjell%20arthur%20paulsen">https://www.nb.no/items/667e107ff808e5759249b5d8bb0c42f6?page=55&amp;searchText=kjell%20arthur%20paulsen</a>

## NAVNEKONSULENTTJENESTEN:

NAVNESAK nr:

KOMMUNE (nr og navn):  
SØR-VARANGER

KARTBLAD:

Jf følgeskriv: Vedtaksbrev dat.

Nr	Koordinat Angi datum og system N= Ø=	Objekttype Angi evt. GAB-id.nr (gnr, bnr, adr.kode, gatekode)	Evt. skrivemåte- alternativ Angi kilde S=synfaring H=hydr. orig. B=brev osv Angi språk hvis samisk el. finsk	Skrivemåte(r) i offentlig bruk Angi kilder N5=økonomisk kartverk N50=Norge 1:50000 Dnl=Den norske los S=sjøkart osv	Foreløpig tilråding fra navne- konsulentene	Høringsuttalelser Angi kilde E=eier/fester K=kommunen L=lokale organisasjoner O=andre offentlige instanser	Endelig tilråding fra navne- konsulentene	Vedtak Vedtaksinstans er Statens kartverk om ikke annet er angitt K=kommunen Fk=fylkeskommunen V=Vegvesenet Ky=Kystverket osv	Merknader/ Begrunnelse (L=lov om stadnamn, F=forskriftene) Evt. henvisning til følgeskriv
----	--	--	---	--	--	---	---	--	---

6	NORD 7720527.13 ØST 1056384.81	foss	skoltesamisk	Grensfossen Rájjaguoika Rádjaguoika	Raajjkuõškk				Qvigstad 1938:8: Raddja-guoikâ, lp.Sk. Rajj-guošk, fn. Rajakoski, Grensefoss
7	NORD 7724521.64 ØST 1058642.38	lon	skoltesamisk		Njä'hččsâäv				Qvigstad 1938: 8: Njavcasavo ell.- luobbâl, lpSk. Njaxc-säva, fn. Nautsiosuanto

## NAVNEKONSULENTTJENESTEN:

NAVNESAK nr:

KOMMUNE (nr og navn):

KARTBLAD:

SØR-VARANGER

Jf følgeskriv: Vedtaksbrev dat.

Nr	Koordinat Angi datum og system N= Ø=	Objekttype Angi evt. GAB-id.nr (gnr, bnr, adr.kode, gatekode)	Evt. skrivemåte- alternativ Angi kilde S=synfaring H=hydr. orig. B=brev osv Angi språk hvis samisk el. finsk	Skrivemåte(r) i offentlig bruk Angi kilder N5=økonomisk kartverk N50=Norge 1:50000 Dnl=Den norske los S=sjøkart osv	Foreløpig tilråding fra navne- konsulentene	Høringsuttalelser Angi kilde E=eier/fester K=kommunen L=lokale organisasjoner O=andre offentlige instanser	Endelig tilråding fra navne- konsulentene	Vedtaksinstans er Statens kartverk om ikke annet er angitt K=kommunen Fk=fylkeskommunen V=Vegvesenet Ky=Kystverket osv	Merknader/ Begrunnelse (L=lov om stadnamn, F=forskriftene) Evt. henvisning til følgeskriv
----	--	--	---	--	--	---	---	--	---

8	NORD 7724521.64 ØST 1058642.38	lon	nordsamisk		Njávččasávu				Rektangelkart 89A5,6, Løitn,Ræder 1887: <a href="https://www.kartverket.no/historiske/rektangelht100/jpg300dpi/rektangelht100_89a-5_1887.jpg">https://www.kartverket.no/historiske/rektangelht100/jpg300dpi/rektangelht100_89a-5_1887.jpg</a> Njakč Savon  Qvigstad 1938: 8: Njavcasavo ell.- luobbâl, lpSk. Njaxc-säva, fn. Nautsiosuanto Gradteigkart 1894: <a href="https://www.kartverket.no/historiske/gradteigtr/jpg300dpi/gradteigtr_z7_1894-3.jpg">https://www.kartverket.no/historiske/gradteigtr/jpg300dpi/gradteigtr_z7_1894-3.jpg</a> Nautsouanddojavrr Thor Frette, upublisert, UiO: Grens*e/vatn-et, Njávčča/savu, del av Pasvikelven
9	NORD 7756703.56 ØST 1063546.82		skoltesamisk	Vakkerstryket  Gáddeluoppalguo ika	Läu'žžkuoškk				Qvigstad 1938:7: Gadde- luobbâl-guoi'ká, lp. Sk. Lawtje- guošk, Penstryket

NAVNEKONSULENTTJENESTEN:

NAVNESAK nr:

KOMMUNE (nr og navn):

KARTBLAD:

SØR-VARANGER

Jf følgeskriv: Vedtaksbrev dat.

Nr	Koordinat Angi datum og system N= Ø=	Objekttype Angi evt. GAB-id.nr (gnr, bnr, adr.kode, gatekode)	Evt. skrivemåte- alternativ Angi kilde S=synfaring H=hydr. orig. B=brev osv Angi språk hvis samisk el. finsk	Skrivemåte(r) i offentlig bruk Angi kilder N5=økonomisk kartverk N50=Norge 1:50000 Dnl=Den norske los S=sjøkart osv	Foreløpig tilråding fra navne- konsulentene	Høringsuttalelser Angi kilde E=eier/fester K=kommunen L=lokale organisasjoner O=andre offentlige instanser	Endelig tilråding fra navne- konsulentene	Vedtaksinstans er Statens kartverk om ikke annet er angitt K=kommunen Fk=fylkeskommunen V=Veivesenet Ky=Kystverket osv	Merknader/ Begrunnelse (L=lov om stadnamn, F=forskriftene) Evt. henvisning til følgeskriv
----	--	--	---	--	--	---	---	--	---

10	NORD 7743640.06 ØST 1062121.85	foss	skoltesamisk	Jordanfossen	Joo'rdežkuoškk				Qvigstad 1938:8: Jør'de-guoi'kâ, lp.Sk. Jørde- (Jurde)- ell. Jørdeš (Jurdeš)-guošk, ....Jordanfossen. Tanner har Jørdeš, fn. Jordanin- niva, og oversetter jørdeš med finsk pyörre, hvirvel
11		nasjonalpark	skoltesamisk	Øvre Pasvik nasjonalpark  Báhčaveaji álbmotmeahcci	Paččjoogg meermeä'cc				Paččjokk lea dohkkehuvvon vákkinamman
12		nasjonalpark	nordsamisk	Øvre Pasvik nasjonalpark  Báhčaveaji álbmotmeahcci	Báhčaveaji álbmotmeahcci				Báhčaveaji Álbmotmeahcci står i forskriften, men ikke i SSR <a href="https://lovdata.no/dokument/LF/forskrift/2003-08-29-1104">https://lovdata.no/dokument/LF/ forskrift/2003-08-29-1104</a> Da er vel navnet vedtatt?
13	NORD 7744753.17 ØST 1058227.25	nes	nordsamisk	Ruskeneset	Ruhčenjárga				Qvigstad 1938:7: Ručč(e)njarg  Thor Frette, upublisert, UiO: Rusk- e/nes-et, Ruhčenjárga

NAVNEKONSULENTTJENESTEN:

NAVNESAK nr:

KOMMUNE (nr og navn):  
SØR-VARANGER

KARTBLAD:

Jf følgeskriv: Vedtaksbrev dat.

Nr	Koordinat Angi datum og system N= Ø=	Objekttype Angi evt. GAB-id.nr (gnr, bnr, adr.kode, gatekode)	Evt. skrivemåte- alternativ Angi kilde S=synfaring H=hydr. orig. B=brev osv Angi språk hvis samisk el. finsk	Skrivemåte(r) i offentlig bruk Angi kilder N5=økonomisk kartverk N50=Norge 1:50000 Dnl=Den norske los S=sjøkart osv	Foreløpig tilråding fra navne- konsulentene	Høringsuttalelser Angi kilde E=eier/fester K=kommunen L=lokale organisasjoner O=andre offentlige instanser	Endelig tilråding fra navne- konsulentene	Vedtaksinstans er Statens kartverk om ikke annet er angitt K=kommunen Fk=fylkeskommunen V=Vegvesenet Ky=Kystverket osv	Merknader/ Begrunnelse (L=lov om stadnamn, F=forskriftene) Evt. henvisning til følgeskriv
----	--	--	---	--	--	---	---	--	---

14	NORD 7744786.75 ØST 1059470.16	sund	Nordsamisk	Sundet	Ruhčečoaibmi				Qvigstad 1938:7: Ručč(e)-čoaibmi Thor Frette, upublisert, UiO: Sundet, Ruhčečoaibmi
15	NORD 7742127.17 ØST 1055083.82	hytte	nordsamisk	Ellentjørnkoia	Ealjeluobbalabarta				FEFOs hytte
16	NORD 7743208.72 ØST 1048171.21	vatn	nordsamisk	Lille Føllvatnet Varsselinlompola	Vársalluoppal				Qvigstad s. 13: Ved riksgrensen er Var'sâl-jaw're og -luobbâl: derfra går Var'sâl-jøkkâ til Gødde-jaw're
17	NORD 7745285.12 ØST 1046172.07	turisthytte	nordsamisk	Føllvannskoia	Vársaljårbarta				FEFOs hytte
18	NORD 7726832.92 ØST 1047412.92	hytte	nordsamisk	Grenseparvasshytta	Gearddošjårbarta				Reindriftforvaltningens hytte Gearddošjåvri er godkjent

NAVNEKONSULENTTJENESTEN:

NAVNESAK nr:

KOMMUNE (nr og navn):  
SØR-VARANGER

KARTBLAD:

Jf følgeskriv: Vedtaksbrev dat.

Nr	Koordinat Angi datum og system N= Ø=	Objekttype Angi evt. GAB-id.nr (gnr, bnr, adr.kode, gatekode)	Evt. skrivemåte- alternativ Angi kilde S=synfaring H=hydr. orig. B=brev osv Angi språk hvis samisk el. finsk	Skrivemåte(r) i offentlig bruk Angi kilder N5=økonomisk kartverk N50=Norge 1:50000 Dnl=Den norske los S=sjøkart osv	Foreløpig tilråding fra navne- konsulentene	Høringsuttalelser Angi kilde E=eier/fester K=kommunen L=lokale organisasjoner O=andre offentlige instanser	Endelig tilråding fra navne- konsulentene	Vedtak Vedtaksinstans er Statens kartverk om ikke annet er angitt K=kommunen Fk=fylkeskommunen V=Veivesenet Ky=Kystverket osv	Merknader/ Begrunnelse (L=lov om stadnamn, F=forskriftene) Evt. henvisning til følgeskriv
----	--	--	---	--	--	---	---	--	---